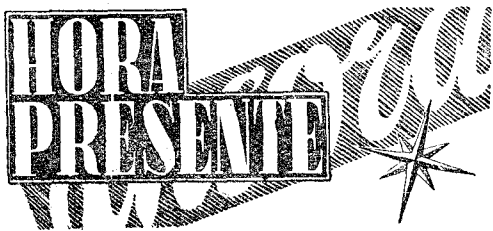


# anclora

SAN FELIU DE GUIXOLS - 1 DICIEMBRE 1960  
NÚM. 659 AÑO XIV

## DELITO Y RECOMPENSA



El hecho ocurrió en una población de Italia, y podía haber acarreado graves consecuencias. Por fortuna, la Providencia no lo quiso así y terminó felizmente.

La historia es la siguiente. Un niño de trece años vióse obligado a abandonar sus estudios por falta de recursos económicos. Su padre, un pobre albañil, no podía sufragar los gastos que comportaba el ingreso de su hijo en un colegio de segunda enseñanza. En vista de ello el muchacho, en un acceso de rebeldía, y como protesta por la injusticia de que se creía víctima, el ver truncada su vocación estudiantil, decidió prender fuego a la Biblioteca pública, para que, según dijo él mismo, «nadie pudiera estudiar ya que él no podía hacerlo».

Fué sorprendido por la policía, cuando, con una caja de cerillas y unos trapos empapados de gasolina, ponía en práctica su desesperada decisión. El fuego fué sofocado rápidamente, el precoz incendiario detenido, y después de las debidas consideraciones a su corta edad por las autoridades las tristes circunstancias que le indujeron a tan extrema actitud, y, sobre todo, los desvelos de la Asociación católica de exploradores que intercedió por él y prometió facilitarle

libros y pagarle los gastos para que pudiera asistir a una escuela de segunda enseñanza, el muchacho fué puesto en libertad, no sin antes, desde luego, darle la reprimenda que se merecía por su insensato proceder.

Las circunstancias que rodearon a ese infeliz muchacho y provocaron en él, tan tremenda reacción, son las mismas de tantos y tantos otros que se hallan en la misma imposibilidad de orientar su vida por los senderos del estudio por carencia de medios económicos. Pero por fortuna no es común en la generalidad de ellos responder al contratiempo con acciones nihilistas. ¡apañados estaríamos! Ni tampoco fuera prudente remediar el mal correspondiendo a sus pretensiones porqué protestaron con el delito. Lo que ha hecho ya aludida Asociación está muy bien, independientemente del revolucionario gesto del muchacho. Pero guardémonos de que los demás, que se hallaren en un caso parecido lo tomaran por modelo a seguir para alcanzar sus propósitos. De ningún modo podría admitirse el delito como recurso recomendable para el logro de un fin, por noble que éste fuera.

Por tanto tómese el ejemplo de los que han prestado ayuda al estudiante humilde. Pero la ayuda al necesitado debe llegar antes que la desesperación haya prendido la llama del odio en su corazón. Antes que, con su mente, se gesten tempestades de rebeldía que le inciten a tomar una actitud vengativa.

Premio a la vocación, al noble empeño, sí. Pero sin que éstas cualidades vayan precedidas del delito.

Xavier.

### Sintonía

#### Conquista auténtica

*Perdónesele a esta Sintonía su intromisión en campo ajeno, aunque de campo futbolístico se trate. Pero la conquista que acaban de obtener para su club, los muchachos que forman el fútbol juvenil de nuestra ciudad es tan sencillamente ideal, que bien se merece esta conquista, un eco en esta sección.*

*Puede que a muchos les parezca minúscula esta conquista si a la vez se pone la atención a todo cuanto nos rodea en materia de fútbol. Pero si nos paramos a considerar que esta victoria ha sido conquistada de cara a los valores morales que pertenecen, no a lo efímero, sino a lo eterno cuales son los valores del amor a algo que se ha visto crear a algo que se vive de veras, al amor a la pequeña tierra que nos ve nacer y crecer, entonces, si se quiere considerar todo este conjunto de valores espirituales, eovengamos en que la meta alcanzada es más grande de lo que parece.*

*La espontaneidad y la persistencia han seguido siempre a nuestros juveniles en esta su gesta. Partidos por las mañanas ausentes de público. Muchas veces, ausentes, también de personas amigas. Solos frente al contrario, sin otros compañeros que su tesón y su objetivo: la victoria para su Club Victoria exenta de pecunio. Solo por amor.*

*Han vencido. Para ellos ha sido el triunfo y para ellos será el galardón y el homenaje oficial de la ciudad. Quizá, alguno de ellos conozca la marcha ascendente de su afición deportiva y llegue a obtener el favor de un público al que se le llama entusiasta o «hinchas» y otras cosas más. Quizás también, su nombre vaya acompañado de cifras astronómicas.*

*Pero nunca encontrará, en su avatar futbolístico si es que le llega, la auténtica gloria, la íntima satisfacción, el inefable recuerdo de esta conquista auténtica, porque ninguna otra podrá llevar la ilusión máxima de ser una primera victoria cual ésta lo ha sido.*

# GRAN ESTOMACAL LICOR DE FAMA MUNDIAL DELICIOSO AL PALADAR BONNET

## Extracto de los Acuerdos Municipales

**Permanente 4 - XI - 60**

Agradecer a la Cámara

Oficial de Comercio, Industria y Navegación de esta ciudad, su acuerdo de 19 de Octubre ppdo. concediendo una subvención anual para el sostenimiento y mejora de la Escuela Menor de Artes y Oficios.

Queda sobre la mesa la instancia de D. Luís Figueras Casulá, solicitando autorización para instalar su Snack Bar el 1.º de Mayo próximo en el Parque municipal, hasta resolver en su día sobre señalamiento de emplazamientos temporales de establecimientos al aire libre.

Autorizar a D. J. Busquet y N. Aviñó, para reconstruir la acera en el trecho entre las calles de Clavé y San Pedro, facilitando el bordillo la Municipalidad, siendo a cuenta de los autorizados los gastos de colocación del mismo.

Conceder los siguientes permisos de obras:

D. Rosendo Sureda Homs, ampliar almacén en la calle de Castillo de Aros, n. D. Alberto Ferrer Batet, abrir ventana y reducir anchura de un portal en la calle del Alba s. n. D. Elías Alarcón Velasco, construir vivienda de tipo económico en la calle de Castillo de Aros, n. D. Baltasar Fernández Rodríguez, ampliar casa señalada con los núms. 119 y 121 de la calle de Gerona.

Instruir expediente disciplinario a un funcionario municipal, nombrándose Juez Instructor y Secretario.

**Permanente 11 - XI - 60**

Se acuerda el enterado de la carta de D.º Isabel Montero Solá sobre condiciones en que basa su cesión de terreno, para la apertura de la calle Surís, con la conformidad de la Corporación excepto en determinados extremos.

Contestar a D. R. Ballescá, sobre su oferta de precio para adquirir vestuario de soldados romanos.

En relación con la instancia de D. Eladio Vilar Clara, que interesa la ejecución de determinadas obras de saneamiento por parte del propietario colindante, se acuerda efectuar una última gestión cerca del Sr. Representante de la Propiedad, en plan de amigable componedor.

Atender la reclamación de D. José Vidal Arxer solicitando no surta efectos su inclusión en un impuesto municipal que afecta a una industria de la cual es baja desde Diciembre de 1959.

Vista la reclamación que formula D. Enrique Crehuet Alsina sobre acuerdo de sanción que oportunamente le fue comunicado, se acuerda ratificar dicho acuerdo, por los motivos que se indican.

Contestar al Sr. García Matz, que su petición sobre construcción de alcantarilla en la calle del Dos de Mayo, figura en el plan en proyecto de reparación y construcción de alcantarillado.

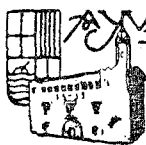
Autorizar a D. Juan Ribas Subirós para colocar un cartel mural con la marca de pinturas Sherwin Williams en la pared de su establecimiento de la Cta. de Gerona, 27

Cumplimentar cuanto interesa el Juzgado de Instrucción del Regimiento de Artillería n.º 21 de Lérida, para surtir efectos en los expedientes de prórroga de 1.ª clase de los soldados Pedro Roman Navarro, del reemplazo de 1960 y Ricardo Calzada Coll del reemplazo de 1959.

Conceder los siguientes permisos de obras:

D. José Vilosea Serret, sustituir tejado en el almacén de su propiedad de la calle del Sol s. n. D. Raúl y D.ª María Roqueta, construcción de un Hotel en la Montaña de San Elmo.

Aprobar el proyecto de cloaca de la calle Jofre, y pro-



ceder a la limpieza de la riera S. Amancio.

ceder a la limpieza de la riera S. Amancio.

**Permanente 18 - XI - 60**

El enterado de las comunicaciones siguientes:

Saluda de la Cámara Oficial de Comercio de Gerona, agradeciendo el envío del resumen del sacrificio de reses en el Matadero municipal.

Idem. del Director Delegado Diocesano y Junta Directiva del Apostolado del Mar de Barcelona, interesando un donativo para auxilio de los marinos, acordando ofrecer 100 pesetas.

Idem. del Teniente de Alcalde de Cultura del Ayuntamiento de Badalona, invitando a los artistas locales a la Exposición de Bellas Artes que celebra dicho Ayuntamiento

Autorizar a D. Francisco Bach Roca la apertura de un establecimiento dedicado a la venta de máquinas de coser en calle Sto. Domingo n.º 24.

Tener en cuenta para cuando exista vacante, la petición de D.ª Angela Pijuan Bou, que solicita un puesto de venta en el Mercado cubierto.

Aprobar la certificación de la totalidad de las obras de construcción de un puente en la calle de Jofre y pago de las mismas con cargo al Cap. 6 Art. 1.º, Concepto 1.º, Partida 237 bis del Estado de Gastos del Presupuesto ordinario vigente.

El enterado de la intervención del Sr. Representante de la Propiedad, con respecto a la reclamación de D. Eladio Vilar Clara, por filtraciones procedentes de la casa N.º 18 de la carretera de Palamós, las cuales al parecer han sido ya remediadas con las reparaciones practicadas por su propietario.

Autorizar a los vecinos de la calle de Santa Margarita para que puedan construir por su cuenta la alcantarilla correspondiente, bajo la inspección municipal, cediéndoles 80 metros de tubería.

Conceder los siguientes permisos de obras:

D. Jaime Vidal Avellí, reformar puerta de entrada de la casa n.º 34 de la calle de San Pedro. Don Miguel Sala Dalmau, construir edificio destinado a tiendas y dormitorios en la calle Cta. de Gerona n.º 4. D.ª Aurora Palahí Condom, construir vivienda en solar calle Notaría n.º 9. D.ª Consuelo Mestre Gandol, construir Laboratorio de cosmética en terrenos sitios en la calle Huguet s. n.

Desestimar el permiso que solicita D. José Trulls Xartart para construir edificio de viviendas en terrenos de su propiedad sitios en el paraje de San Pol, por resultar la superficie a edificar superior a la tolerada por las normas y condiciones del Plan Urbanístico de esta ciudad, y además, el número de plantas proyectadas rebasa el máximo previsto en las expresadas normas.

**Antonio Prats Nadal**

DROGAS Y PRODUCTOS QUIMICOS

IMPORTADOR

Enarnación, 60 - Tel. 36 90 97 **BARCELONA**

**Cloro Oxalico Parafina Cascina**

DEPÓSITO Y DELEGACIÓN

**JOAQUÍN SOLER NADAL**

Paz, 9 - Teléfono 196

**Cassá de la Selva**

**San Feliu de Guíxols  
visto por nuestros  
pintores**

Desde el día 19 de noviembre hasta el día 2 de diciembre permanecerá abierta al público esta exposición colectiva que, organizada por el «Casal Guixolense», tiene lugar en la Sala Vayreda de Barcelona, como indicamos en nuestra edición anterior. Exponen los siguientes pintores: Pons Martí (f, 1931) con «Port de St. Feliu de Guíxols». José Albertí con tres lienzos: «Paisatge», «Barques» y «Suburbi». Gabriel Amat con «Port» y «Marina». José Amat «La Marina», «Port de San Feliu de Guíxols» y «Carrer Major». Juan Colom con «Punta Prima» (Sa Conca). Ramón Cruz expone: «Les Penyes», «Es cap de mort» y «Roques de St. Pol». Eliseo Palá concurre también con tres telas: «Cala Vigatà», «Comtat de St. Jordi» y «Port». Fernando Ponsjoan eligió igualmente el tema del puerto, la cala del Vigatà y en su tercer lienzo, «La cala de Sant Elm». J. Torrent Buch presenta: «La Rambla i els seus turistes», «Port-Salvi» y «Carrer de Sant Llorenç».

La exposición ha constituido hasta la fecha, un gran éxito de público y, a la par que nuestros pintores han podido dar fe de su arte y de su constante labor en la capital catalana, sus lienzos han servido para renovar la admiración que despiertan nuestros parajes bravíos y nuestras maravillosas calas. Son dignas de todo elogio las actividades que el «Casal» viene desplegando en Barcelona, en pro de nuestra querida ciudad y de sus más altos valores.

**Arte actual en San Lluç**

En el círculo artístico de San Lluç se inauguró con fecha 12 de noviembre una exposición de arte actual compuesta de pinturas y dibujos, con un total de 30 obras, originales de Daniel Argimón, Luis Bosch y Joaquín Llucià.

**Concierto Orfeón Infantil Mejicano**

*El Salón Novedades, siguiendo una nueva época de actividades teatrales y musicales, ofreció el pasado lunes, día 21, por la noche, un concierto a cargo del famoso Orfeón Infantil Mejicano, en su reaparición ante el público de San Feliu.*

*Este Orfeón ha permanecido seis meses en España en tourné artística por las principales ciudades, y rincones de nuestra patria.*

*Tres meses justos se cumplían de su visita anterior, de agradable recuerdo.*

*El programa constó de tres partes, agrupando las canciones de su repertorio magnífico por continentes o países; Música Europea, música Hispano-Americana y música Mejicana.*

*Igual que en su concierto precedente en nuestra ciudad, podemos y debemos otorgar nuestros más sinceros elogios al Orfeón Infantil Mejicano y a la figura de su director Rogelio Zarzosa y Alarcón, por esta unión entre todos ellos, por sus voces maravillosas y por este arte interpretativo que verdaderamente todos ellos poseen y dominan.*

LIS.

**Concierto Boadella - Padrosa**

*En la noche del sábado día 26, se inauguró la temporada de conciertos de la Sección de Música de nuestra ciudad, en el tercer curso de sus actividades.*

*Y para esta inauguración se escogieron dos artistas notables, que nos ofrecieron un programa muy interesante.*

*Ricardo Boadella, violoncelista, y Juan Padrosa, pianista, son dos figuras dentro del arte musical que han merecido los más cálidos elogios de la prensa nacional y extranjera tanto en su calidad de grandes solistas como en sus interpretaciones de conjunto con las cuales nos deleitaron.*

*Empezó el concierto con la Sonata en Sol Mayor de Sammartini, en sus tiempos*

*Allegro-Grave-Vivace. El estilo persuasivo y netamente italiano de este compositor del siglo XVIII quedó perfectamente destacado en esta obra.*

*Siguió la Sonata en La menor de Eduardo Grieg obra cumbre del concierto que comentamos; obra cumbre en cuanto a su importancia estrictamente musical, y también en cuanto a interpretación. Los dos instrumentos dialogan en esta Sonata de una manera maravillosa; y los dos artistas superándose a sí mismos, y sin que las dificultades técnicas fueran obstáculo para ello, dialogaron y jugaron justa y sencillamente con la gracia y la delicadeza de los temas siempre inspiradísimos del genio nórdico de Grieg.*

*Boadella, el célebre violoncelista que ha recorrido con éxito rotundo casi todos los países de Europa, nos mostró su arte perfecto con una técnica excepcional y una interpretación llena de sensibilidad.*

*Padrosa con la nitidez de su arte pianístico; esta nitidez tan difícil de lograr, que tanto se ha ponderado y que siempre hemos admirado en él, nos ofreció también con un gusto exquisito la parte a su cargo de esta Sonata.*

*El piano quedó luego reducido solamente a ser parte acompañante, dejando paso al violoncelo, instrumento predominante en la ejecución de la segunda parte, que estaba formada por «Siete variaciones sobre un tema de Mozart» de Beethoven, Elegie, de Fauré, Allegro gracioso de Schubert, Habanera de Ravel, intermezzo de Goyescas, de Granados y Serenata española de Cassadó.*

*Dos obras fuera de programa fueron necesarias para complacer al numeroso público que, aplaudiendo insistentemente, se resistía a dar por finalizado el concierto.*

*Coincidiendo con la inauguración de este curso la Sección de música estrenó su nuevo piano, media cola, viendo realizada una ilusión acariciada por todos desde hace mucho tiempo.*

LIS.

Daniel Argimón. — Su pintura responde plenamente al sentido de fibrología vital. Pintura puramente esperanzada con un claro sentido de silencio. De un caos primordial, parece marchar de una manera decidida hacia una posible integración formal. Argimón dedica su máxima atención a la textura, estructurando con una alta calidad háptica y técnica

Sus dibujos, reflejo de su obra pictórica actual, son retazos de silencio, que persiguen la plena redención de la realidad presentida. Quizás sus fondos, excesivamente silenciosos, aguardan una «nueva figura», aún no plasmada.

Luis Bosch. — Así como Argimón parece intuir una «nueva forma», Bosch, en sus pinturas, está ya de lleno en el

plano de esta nueva realidad. Dejó atrás su predilección por los mosaicos bizantinos de su primera época, y los grandes espacios murales sin apenas aditamentos decorativos de su segunda fase. Bosch se ha lanzado ahora a una nueva lucha, con unas armas forjadas en el más sagrado de los fuegos: la honestidad, como muy bien hizo observar el agudo crítico Jaime Arnat. Bosch ha retornado a la figuración como esperanza, en franciscana concepción.

En sus dibujos, policromados, la vaguedad de unas formas parece insinuar los motivos, los temas, que habrá de desarrollar después en la pintura, base de sus ideas.

Creemos que Bosch ha dado un gran paso hacia su de-

finitivo camino.

Joaquín Llucià. — La obra de Llucià nos habla de los pozos de luz de los palacios minoicos. Su pureza es profunda y el nivel que alcanza su sinceridad, mítica. Y el nexo de unión entre estos dos contextos podría ser el sentido sacro de la fuerza que emana toda su obra. Fuerza o impulso. Impulso hacia dentro de la obra, para alcanzar el sentido traslúcido de la esencia del amor.

Sus dibujos.—monotipos—, dan una profunda idea de formas en el espacio. Estas formas que nacieron, crecieron y se adoptaron, y que siguen trágicamente sin nombre, en el mundo plástico de Joaquín Llucià.

J. P. F.



Semana del 30 Noviembre  
al 6 Diciembre de 1.930

♥ La característica de esta semana ha sido la espesa niebla que ha entenebrecido las perspectivas y acortado sensiblemente las horas diurnas. La temperatura ha sido en extremo benigna é impropia totalmente de esta época del año.

El lunes debutó, en el Teatro Novedades la compañía que dirige la primera actriz María Gámez, con la comedia Para ti es el mundo, original de Carlos Arniches. Por el elemento femenino cabe distinguir a María Gámez y María Baus y por el masculino a José Gámez, Eusebio González, Angel Parra y Antonio Angulo, Entrada regular y muchos y merecidos aplausos.

El jueves hizo su presentación en el mismo local, la compañía lírica de Luis Calvo, con las obras La rosa del azafrán, del maestro Guerrero y Los Claveles del maestro Serrano. En la primera de estas obras, sobresalieron Julia Ferré, Carmen Valor, Vicente Estrada, Pepe Viñas, Ricardo Fuentes y José Parera. Emilio Vendrell y Matide Rossy hicieron las delicias del público en Los Claveles, El público que en ningún momento regateó sus aplausos a los intérpretes, llenó totalmente el espacioso local del Novedades.

El Comité Paritario de Construcción ha puesto en vigor las bases de trabajo aprobadas por R. O. del 29 de Octubre. La jornada de trabajo será de ocho horas. Los jornales mínimos para poblaciones de mas de 5.000 habitantes de 10'50 Ptas. para los albañiles y 6'75, para los peones. La retribución a los aprendices varía entre 3 y 7 pesetas según los años de aprendizaje.

A. M.

### Nuestro Extraordinario

Empezada ya la confección de nuestro Extraordinario, de Navidad, rogamos a nuestros habituales anunciantes que se nos comuniquen cualquier modificación que hayan de sufrir los textos. Así como suplicamos a los que quieran anunciarse por primera vez, que pasen la nota a nuestra redacción: calle San Roque, 7 o teléfono 12.

**Necrológicas.** — La semana pasada falleció en Barcelona Don Evelio Palá Bofill, padre de nuestro amigo Eliseo Palá, artista pintor que desde hace varios años viene exponiendo sus obras en nuestra ciudad, todos los veranos.

El finado, también cultiva-

ba dicho arte y por esta circunstancia, junto a la de su hijo, contaba con muchas amistades entre nosotros.

A toda su familia testimoniamos nuestra condolencia más sincera.

**Solemne enlace.** — Con cierto retraso damos cuenta hoy de la boda de la linda señorita María Miracle Ferrer Verdú, hija de nuestro buen amigo Don Félix Ferrer Mestres, con el joven D. José Bargalló Barrabeig. El enlace tuvo lugar en el Monasterio de Poblet, siendo uno de los padrinos nuestro colaborador Sr. Octavio Salter Soler.

A los contrayentes y a sus respectivos padres, en especial al guixolense-parisiense Sr. Ferrer, nuestra cordial enhorabuena.

**Próxima audición de sardanas.** — Organizada por la «Agrupació Amics de la Sardana» tendrá lugar el día 8 de diciembre una audición

de sardanas, a cargo de la Cobla «Iris», de Salt.

El programa a interpretar es el siguiente: «Germanets Font» de Juanola; «En Metrefilaire» de Juanals; «Prop del cor» de Saderra; «Perejada» de Serra; «Ara saltarem» de Capell; «Els ocells et canten» de Saló.

Según nos informan, el día 18 de diciembre es la fecha proyectada para otra audición.

En el Casino La Constancia, siguen las clases para aprender a bailar sardanas, las cuales tienen lugar los domingos en que no hay audición, de las 13 a 14 horas.

**Boda** — En la bella iglesia de Solius, se ha celebrado el enlace matrimonial de Pedro Güitó Mas con la señorita Carmen Llinás Rastrudis.

Al amigo Santiago Güitó, conocido artesano guixolense, familiares todos y a los contrayentes, cordial felicitación.

**Aniversario de la muerte de Garreta.** — Mañana viernes día 2, se cumplirán treinta y cinco años del fallecimiento de Julio Garreta Arboix, el malogrado compositor guixolense, cuyas partituras han traspasado con pleno éxito los cantos populares, para adentrarse en el sinfónico.

En tal día, un grupo de guixolenses depositará una corona de flores en el Monumento que la ciudad le erigió en el Jardín Municipal.

**Nuevos ediles.** — En las elecciones convocadas para el pasado Domingo día 27, con el fin de designar dos Concejales del Tercio de Cabezas de Familia, salieron elegidos los ciudadanos D. Juan Albertí Salip y D. José Murlá Blanch.

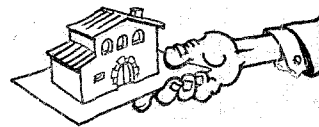
**Día del Maestro.** — El pasado lunes se celebró el día del Maestro, traspasado del Domingo a causa de las elecciones.

En nuestra ciudad se ofreció una sesión de cine, gratuita para los Sres. Maestros en el Centro Parroquial, proyectándose «Agustina de Aragón».

Ha sido aprobado el convenio colectivo para las industrias del corcho — Con fecha 23 del actual fué firmado por el Delegado Provincial de Trabajo, el convenio colectivo sindical de las industrias del corcho de la provincia de Gerona, — que afecta a un total de 289 empresas y más de 4 700 productores. Dicho convenio fué firmado por las partes interesadas — social y económica — el día 31 de octubre último, habiendo presidido la comisión negociadora el Ilmo. Sr. Pedro Armas Andrés.

El convenio, que entra en vigor con fecha 1.º de noviembre, tiene por base una mayor productividad en beneficio de la industria y una mayor retribución en beneficio de los trabajadores. Como medidas efectivas en el aspecto social destacan el aumento hasta un 35 por ciento en el jornal reglamentario, con un mínimo de dos pesetas por hora de trabajo para los hombres y 1'60 para mujeres, sobre rendimiento correcto. Se mejoran también las gratificaciones de Navidad y 18 de julio, así como la retribución de los productores durante las vacaciones reglamentarias, en relación con el mayor rendimiento obtenido. Y, con carácter potestativo para las empresas, se establece un sistema de trabajo con incentivo a fin de que el trabajador más laborioso pueda obtener una más elevada retribución dentro de la jornada laboral normal.

El Orfeo Catalá. — El pró-



Terrenos soleados y edificables desde 5'50 ptas. palmo  
Información sobre traspaso de tier

**VICENTE GAND**

AGENTE COLEGIADO

CALLE MAYOR, 5



ximo día 4 de diciembre, en concierto organizado por la Asociación de Música de Gerona, actuará en el Teatro Municipal, el laureado «Orfeo Catalá» interpretando un programa dedicado íntegramente a la canción catalana.

**El Turismo en 1959.** — Entresacamos de la revista «Información Comercial Española» los datos relativos al movimiento turístico en España durante el pasado año.

El número total de extranjeros que visitaron nuestra patria fué de 4.194.686 representando un aumento de 16,7% sobre los del año 1958

Por nacionalidades figura en primer lugar Francia, con 1.700.861, seguida de Inglaterra, 509.443; Portugal, 283.265; Alemania, 223.502, etc.

En porcentaje de aumento sobre 1958, las naciones que han experimentado mayor aumento han sido: Noruega, con 60%; Holanda, con 56%; Bélgica, 43%; Suiza, 34%; Dinamarca, 32%.

**Dos nuevas aulas.** — En el Colegio del Inmaculado Corazón de María, de nuestra ciudad, tuvo efecto el pasado día 21, a las 11 de la mañana, la solemne bendición de dos aulas, una para parvulario y otra para estudios comerciales, recientemente construidas.

Realizó la bendición el Rdo. Carlos Puigvert, Regente, quien realizó al propio tiempo visita al Colegio, siendo recibido con un cántico de bienvenida por el alumnado, para el que tuvo

frases cariñosas y paternales.

**«Crim a la Costa Brava».** El próximo día 8 de diciembre, Festividad de la Inmaculada Concepción, la Sección Titular de Teatro de la Agrupación Artística de Acción Católica pondrá en escena la intrigante comedia policíaca «Crim a la Costa Brava» original del celebrado escritor Luis Millá.

La Sección Juvenil prepara la puesta en escena de «Una final de campionat» de Valentín Castanys.

Ambos elencos, pondrán en escena, durante las fiestas navideñas, una nueva versión sobre los tradicionales «Pastorets», bajo la dirección de D. José Mas Dalmau.

**Noticias Costa Brava.** — En La Junquera, puerta de entrada a la Costa Brava, se está realizando una Aduana modernísima con calzada central y lateral que resolverá el despacho de mercancías y el movimiento de los turistas que hacen su entrada por aquel paso fronterizo.

Obras Públicas está terminando la construcción de un desvío para evitar la difícil y angosta circulación por el interior del pueblo fronterizo, desembocando dicho desvío tres kilómetros más allá.

Está en estudio la construcción de un complejo turístico, cuyos planos están ya aprobados, y que constará de estación de servicio; hotel de lujosa y moderna construcción, servicios de bar, y restaurante. Funcionarán además oficinas de información, estanco, farmacia, y de cambio de moneda.

En Playa de Aro se dispondrá pronto de un moderno servicio de conducción del correo desde la Estafeta fusionada de la citada población hasta la Estación del Ferrocarril de Castillo de Aro.

Por la Administración principal de Gerona ha sido ya convocado el concurso, siendo el tipo máximo de licitación el de 15.000 ptas. anuales.

En el «Condado San Jorge» va a procederse al deslinde de la zona marítimo terrestre de la finca «Condado San Jorge» a consecuencia de la solicitud presentada por la entidad «Explotaciones Litoral S. A.»

# DIALOGO EN LA ALCALDIA

En nuestra visita semanal al Sr. Alcalde empieza con tema tan interesante y de actualidad como el que nos brinda las Elecciones de Concejales de Representación Familiar del pasado domingo.

El Sr. Alcalde a través de la prensa, da las gracias a la población, en general, por el interés y civismo demostrado en las pasadas Elecciones. Prueba de ello ha sido el elevado número de votantes que acudió a las urnas. Demostrando así una preocupación hacia los problemas que la ciudad tiene planteados.

El Sr. Alcalde felicita a los nuevos Concejales que han salido elegidos, Señores Don Juan Albertí Salip y Don José Murlá Blanch, como así mismo a los demás Candidatos que habían sido proclamados: por el número elevado de votos que cada uno de ellos consiguió.

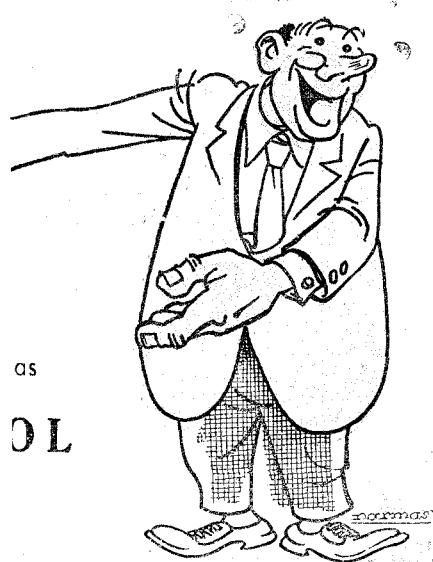
Informa a la vez el Sr. Puig de una importante reunión que el jueves de la semana pasada tuvo lugar en Gerona, con asistencia de todos los Alcaldes de la Costa Brava, bajo la Presidencia del Excmo. Sr. Gobernador Civil, asistido del Excmo. Sr. Presidente de la Diputación y del Ilmo. Sr. Delegado Provincial de la Vivienda. El Sr. Gobernador dió a conocer a los asistentes a dicha reunión, los trabajos que se han llevado a cabo en las altas esferas de la Nación, habiendo dado un feliz resultado, al conseguir del Estado importantes subvenciones con destino a los pueblos de la Costa Brava, pudiendo contar entre ellos nuestra ciudad, si se cumplían ciertas condiciones. Siendo necesario presentar por los Ayuntamientos proyectos de cada una de las necesidades que tiene la ciudad, inmediatamente el Sr. Alcalde puso en movimiento todos los resortes necesarios, reuniendo infinidad de datos para la confección de unos proyectos que el sábado inmediato a la citada reunión, entregó ya en Gerona para su ulterior aprobación.

Por último, se da cuenta a la prensa que coinciden estos días en Barcelona, 3 exposiciones de pintores guixolenses: Torrent, Amat y en el Casal Guixolense una colectiva; y teniendo lugar el próximo viernes la clausura de esta última exposición, se trasladará expofesamente a Barcelona, nuestro Sr. Alcalde para asistir a los actos que se celebrarán en las tres Salas de Exposiciones, como final en la Clausura de la Colectiva del Casal Guixolense, para contribuir al mayor realce y presencia de San Feliu en la ciudad condal.

## Candidatos a Concejales del Tercio de Representación Sindical proclamados el día 24 de noviembre de 1960, por la Junta Local de Elecciones Sindicales.

|  |            |
|--|------------|
| <i>Sindicato de Actividades Diversas</i>         |            |
| Don Jaime Corominola Burcet                      | Empresario |
| Don Domingo Saura Clará                          | Obrero     |
| <i>Sindicato de Banca, Bolsa y Ahorro</i>        |            |
| Don Luis Blanch Vergés                           | Obrero     |
| <i>Sindicato de Hostelería y Similares</i>       |            |
| Don Enrique Cruañas Gibert                       | Empresario |
| Don Manuel Torres Brugat                         | Empresario |
| <i>Sindicato de Industria y Comercio</i>         |            |
| Don Enrique Esteva Janó                          | Empresario |
| Don Enrique Massós Valls                         | Empresario |
| <i>Sindicato de la Madera y el Corcho</i>        |            |
| Don Alejandro Juanola Gibert                     | Obrero     |
| Don Luis Ripoll Descayre                         | Obrero     |
| <i>Sindicato de Transportes y Comunicaciones</i> |            |
| Don José Pallí Rovira                            | Obrero     |
| Don Juan Vilatje Buxó                            | Obrero     |

También fue proclamado el Empresario Don José Murlá Blanch, el cual, automáticamente, ha decaído de su derecho, por haber sido elegido Concejel por el Grupo de cabezas de Familia, en elecciones celebradas el día 27 de Noviembre de 1960.



TELEFONO 28



# PANORAMA DEPORTIVO

## NUESTROS JUVENILES

Que vaya en primer lugar nuestra mas sincera felicitación al once juvenil del C. de F. Guixols por la conquista del título de campeones del finido torneo.

Que después del premio viene el *mazo dando*, y con ello queremos decir que lamentamos la derrota del pasado domingo en Llagostera, aunque claro está, los propietarios del terreno de juego quisieron ganar a los campeones, que de paso sea dicho, se presentaron con alguna baja y algun lesionado.

Que nos parece estupenda la idea, de que el próximo domingo y en el transcurso del partido Guixols Ultra, se tribute un homenaje público a los peques azulgranas.

Que esperamos el final de temporada para que esto mismo ocurra con los mayores, cosa que nos agrada en grado sumo.

Que nos aseguran que para la próxima temporada el Club local contará con un equipo de aficionados que jugará competición oficial.

El motivo, sin lugar a dudas es que casi todos los juveniles actuales, cumplirán la mayoría de edad.

Que no obstante estos juveniles deben saber que todavía son «aprendices» del fútbol, ya que de pensar lo contrario caerían en un gran error y sería muy perjudicial para ellos.

Que ya sería hora que de vez en cuando se ganase algun título, porque el aficionado local, ya casi no se acuerda de ello.

Que Pareras ya ni se acuerda de su lesión.

Que Comamala en San Cugat no estuvo lo afinado de otras tardes y es que el muchacho salió a jugar el partido sin dormir (cosas del oficio).

Que Bosacoma en el lado derecho jugó un extraordinario partido, claro como ya lo sabíamos y esperábamos todos.

Que Llansó está haciendo oposiciones para no ganarse el II Trofeo-Copa Reloj Universal.

Que en cambio Castro dijo que de jugar algunos partidos seguidos, podía aun poner en apuros a los jóvenes elementos del equipo.

Que pronosticamos que el domingo ganará por suficiente margen al Ultra y demostrará a sus incondicionales que el mal momento ya pasó.

### SAN CUGAT, 1 - GUIXOLS, 0

El árbitro privó al Guixols de una victoria

Lamentable resultó que el pasado domingo nuestro Club decano no regresase de San Cugat con dos preciosos y magníficos positivos y si así no fue, debe hecharse la total culpa al colegiado de turno, quien tuvo una actuación descaradamente parcial y favoreciendo en todo momento al equipo propietario que se veía y deseaba para neutralizar el buen juego guixolense, puesto que llegó a invadir dos goles azulgranas, todos ellos justos y merecidos y en cambio dió por válido el conseguido por los del San Cugat, siendo conseguido éste en un clarísimo fuera de juego. Hora sería de que la Federación entrase en esta materia de los arbitrajes, a fin de evitar luego peores consecuencias, puesto que luego los nervios empiezan a dejarse sentir y pasan cosas lamentables como expulsiones, lesiones, etc. etc.

Si en otras ocasiones hemos censurado la labor tanto individual como conjunta de los jugadores, hoy debemos decir sin tapujos de ninguna clase que el Guixols jugó en San Cugat un muy buen encuentro, en el que demostró clase y codicia, acompañada siempre de voluntad, y francamente esto merecía un premio, que solamente el arbitro pudo privar a los muchachos de Gimbernat.

En este encuentro no pudieron alinearse Ramió por defunción de su abuela y Salgas quien está lesionado. Tampoco esto fue objeto para que el resto pusiera fe y clase para que no se notase este handicap y así los reaparecidos Delafuente y Castro cumplieron sobradamente, demostrando que con partidos puedan ambos sentirse titulares del equipo.

El primer tiempo finalizó con el resultado de empate a cero tantos y el gol de la victoria o mejor dicho el regalo arbitral fué a los 20 minutos del segundo periodo marcado por Pérez.

El colegiado de turno fué el señor Aznar quien alineó los equipos así:

San Cugat: Luque; Romo-Ruiz-Cujo; García Gómez; Creu-Sitjá-Pérez-Baiges-y Lamton.

GUIXOLS: Hernández; Ferragut I-Ventura-Comas; Bosacoma-Comamala; Delafuente-Castro-Pareras Ferragut II y Llansó.

G.

**GARAJE CENTRAL**

**Transportes J. VIDAL**

Carga y Encargos para FARCEICNA

**O. CASELLAS**

PINTURA - DECORACIÓN

*Aguas carbónicas*

*La Mascota*

**Pedro Arará Planellas**

Rbla. Vidal, 22 y 24

**Frutas Selectas**

**H. MORENO**

**Hotel COSTA BRAVA**

PLAYA DE ARO

**Agu de MALAVELLA**

Representante SEBASTIAN MESTRES

**PASTELERIA**

*La Vienesa*

**Hotel "LES NOIES"**

**JOSÉ RIHOT**

PINTURA Y DECORACION  
Ctra. de Gerona, 68

**Hostal de La Gavina**

Fábrica de GASEOSAS y SIFONES

**CERVERA** Cerveza DAMM

Aparatos Radio y Televisión  
Artículos Electrodomésticos  
Objetos Regalo de Calidad

solo en **Luxor**

Instalaciones de  
ELECTRICIDAD - LAMPISTERIA  
CALEFACCION

**JUAN PUIG**

Rutlla, 1 Telf. 161

Campeonato Regional Juvenil

**Llagostera, 3 - Guixols, 1**

Mala impresión ha causado entre los aficionados, esta derrota encajada por nuestros juveniles en el terreno de Llagostera. Menos mal que este resultado adverso no ha influido para nada en la consecución del título, pero una victoria o tan siquiera un empate, hubiera redondeado la brillante actuación del equipo, a lo largo del torneo. Una lección que esperamos aprovecharan nuestros muchachos para sucesivas contiendas que le aguardan.

El Guixols presentó el siguiente equipo: Romero González, Giménez, Jané, Palahí Ibáñez, Vidal, Feliu, Cateura, Culléll y Arnau. El gol de los locales lo marcó Cateura.

Para el próximo domingo, día 4 de este mes, se anuncia un homenaje a nuestros juveniles, por haber alcanzado el título de campeones del grupo 28º de esta competición. Durante el descanso del partido Guixols-Ultra, presentación de todos los jugadores del equipo en el terreno de juego. Al finalizar el partido los homenajeados serán obsequiados con un pequeño regalo en el Ayuntamiento, acto al que pueden asistir cuantos admiradores lo deseen.

Repetimos nuestra más entusiasta felicitación a todos y cada uno de los componentes de nuestro equipo juvenil, por su bella gesta.

KIK

# EL TORNEO EN MARCHA

## 1.ª Categoría Regional GRUPO NORTE

### Resultados

- 3 Inglés—Centellas 0
- 4 Blanes—Bañolas 4
- 3 Coma Cros—Lloret 2
- 1 San Cugat—Guixols 0
- 3 Ultra—Mercantil 3
- 3 Arenys Mar—Montgrí 2
- 1 Palafrugell—Calella 0
- 4 San Celoni—Rubí 1
- 5 Ripoll—Las Planas 1
- 2 Premiá—Horta 1
- 4 Vilasar Mar—Gerona 2

### Clasificación

|               | J  | G | E | P | F | C | P  |
|---------------|----|---|---|---|---|---|----|
| San Celoni    | 12 | 9 | 1 | 2 | 4 | 1 | 17 |
| Calella       | 12 | 7 | 2 | 3 | 2 | 0 | 12 |
| Arenys de Mar | 12 | 6 | 4 | 2 | 3 | 9 | 21 |
| Guixols       | 12 | 7 | 1 | 4 | 4 | 0 | 20 |
| Horta         | 12 | 7 | 1 | 4 | 3 | 3 | 25 |
| Ripoll        | 12 | 7 | 0 | 5 | 3 | 1 | 29 |
| Rubí          | 12 | 5 | 3 | 4 | 3 | 5 | 26 |
| Bañolas       | 12 | 5 | 3 | 4 | 2 | 5 | 22 |
| Vilasar       | 12 | 5 | 3 | 4 | 1 | 6 | 20 |
| Coma Cros     | 12 | 6 | 1 | 5 | 2 | 5 | 35 |
| Inglés        | 12 | 5 | 2 | 5 | 2 | 9 | 24 |
| Blanes        | 12 | 3 | 6 | 3 | 2 | 5 | 25 |
| Centellas     | 12 | 4 | 3 | 5 | 2 | 1 | 25 |
| Mercantil     | 12 | 5 | 1 | 6 | 2 | 4 | 34 |
| San Cugat     | 12 | 4 | 3 | 5 | 1 | 7 | 22 |
| Premiá        | 12 | 3 | 5 | 4 | 1 | 7 | 31 |
| Palafrugell   | 12 | 5 | 1 | 6 | 2 | 3 | 31 |
| Ultra         | 12 | 3 | 4 | 5 | 2 | 3 | 29 |
| Montgrí       | 12 | 2 | 4 | 6 | 2 | 1 | 27 |
| Lloret        | 12 | 3 | 2 | 7 | 2 | 2 | 36 |
| Gerona        | 12 | 3 | 1 | 8 | 2 | 7 | 28 |
| Las Planas    | 12 | 2 | 1 | 9 | 2 | 3 | 39 |

### Clasificación Real

POSITIVOS: San Celoni 7; Calella y Arenys Mar, 4; Guixols, y Horta, 3; Inglés y Ripoll, 2; Rubí, Vilasar Mar y Coma Cros 1.

NEGATIVOS: Centellas, Palafrugell, San Cugat Premiá Mercantil, y Bañolas 1 Ultra 2; Montgrí, y Lloret 4; Gerona, 5 Las Planas, 7.

### Próxima Jornada

- Inglés—Blanes
- Bañolas—Coma Cros
- Lloret—San Cugat
- Guixols—Ultra
- Mercantil—Arenys Mar
- Montgrí—Palafrugell
- Calella—San Celoni
- Rubí—Ripoll
- Las Planas—Premiá
- Horta—Vilasar Mar
- Centellas—Gerona

### Goleadores C. de F. Guixols

|              |           |
|--------------|-----------|
| Ferragut II  | 9         |
| Salgas       | 8         |
| Ramió        | 8         |
| Pareras      | 7         |
| Llansó       | 3         |
| Delafuente   | 2         |
| Cástro       | 2         |
| Bosacoma     | 1         |
| <b>TOTAL</b> | <b>40</b> |

# AJEDREZ

## CAMPEONATO LOCAL Y II COPA LA CONSTANCIA

Aunque una jornada sin Gironés - que esta semana descansaba - es una jornada sin sal ni pimienta, esta séptima ronda ofrecía al espectador la incógnita de la Bosch Calvet que se decidió a favor del último y esa permanente por ver como se desenvuelven sobre el tablero los Sres. Payet y Cambroner, que vienen empujando, y que, quierase o no, son, teóricamente por lo menos, los cocos del

Torneo. Contra todo pronóstico, Payet se ve sorprendido por un Pujadas prodigo en aciertos que, siguiendo en la feliz recuperación que dejó entrever ya la semana pasada frente a Callicó, resuelve la partida a su favor con brillante y espectacular mate. Cambroner, contra pronóstico también, vence a un Mas poco decidido en el momento de inclinar la victoria a su favor. Sobre el terreno, esta sépti-

### SEPTIMA RONDA

#### Primera Categoría

- 1 Pujadas — Payet 0
- Basart — Callicó (Secreta)
- 0 Bosch — Calvet 1
- 1 Serra — Alsina 0
- 1 Cambroner — Mas 0
- Gruart — Pena (Secreta)

#### Segunda Categoría

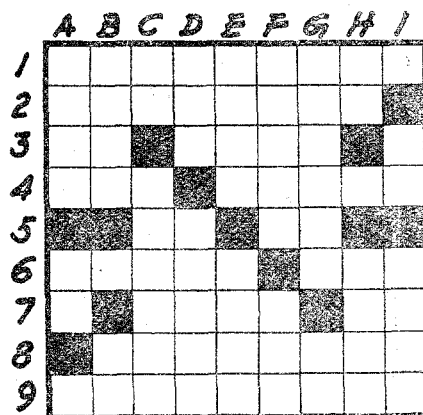
- 0 Gelabertó — Soler 1
- 0 Gimbernat — Buxó 1
- 0 Parri — Martínez 1
- Cumí — Miret (Secreta)
- 0 Sala — Bofill 1

ma jornada tuvo además el aliciente de la Serra-Alsina en la que el Sr. Serra, con el handicap de una hora sobre su reloj, logra la más rápida victoria que hasta el presente registra la Competición.

En segunda categoría, empieza a brillar con fulgurantes destellos la estrella de Buxó que hoy se muestra seriamente amenazadora para la tranquilidad del líder Sr. Martínez.

Take

### Crucigrama núm. 62



H 1-Montes estadounidenses. 2-Creencia espiritual. 3-(Repetido) Padre - (En cat. y al rev.) Soberanos - Consonante. 4-Dios de los árabes - (Al rev.) Torzal marino. 5-Nota musical - Vocales. 6-Antigua moneda castellana - (Al rev.) Célebre herrero mitológico. 7-Vocal - Grupo de metal - Consonante. 8-Invectiva. 9-Traficante en metales.

V A-Instrumento musical - Pronombre posesivo - Consonante. B-Parte de la media que cubre el pie - Vocal - Virtud cardinal. C Contracción - Pueblo de Albania. D-Lirio - Interjección de deseo. E-Agiotaje - Planta tintórea. F-Bóveda atmosférica - Seudónimo del dibujante Feliu Elías. G-Granero - Dirigirse. H-Preposición - Vocal - Físico francés. I-Consonante - Novecientos - Puerto en Menorca.

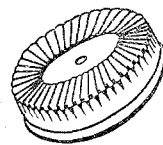
### Solución al Crucigrama Núm. 61

1 Carnalita. 2-Aleurona. 3-Og - Soro - A. 4-Sal - Secap. 5-As - Su. 6-Nacar - Oes. 7-A - Rías - Ee. 8-Perfumen. 9-Monterrey.

### STILO

PINTURA - DECORACION  
A. Guimerá, 6 - Teléf. 564

MAQUINAS ELÉCTRICAS AFEITAR



afilado perfecto

JAIME DURÁN  
PLAZA DEL DÍNO 127



SALT (GERONA)

### MOVIMIENTO DEMOCRÁTICO

Nacimientos: Adolfo Montes García.

Defunciones: Arcadio Roldós Calzada. Concepción Gispert Fábregas. Ignacio Termas Bou. Francisco Bruguera Ribas.

### Turno FARMACEUTICO

Domingo día 4 y desde el 3 al 6 en servicio nocturno prestará servicio la farmacia Rodas, 7 y 8 Dalmau, Claret 2.

### Hotel Murlá

### Bar ELDORADO

### ESPECTACULOS

#### Centro Parroquial

Morena Clara, por Lola Flores y F. Fernán Gómez. Juanito Policía. Bromas de salón y Documento secreto.

#### Salón Novedades

Sábado: Doce hombres sin piedad y Santos el Magnífico.

Domingo: El niño de las monjas y Los asesinos de domingo.

Jueves: Mi padre es el actor y Los hijos del rancho grande.

#### Salón Victoria

Un hecho violento; Vacaciones en Mallorca; El gran circo; Al Capone; Sayonara y Grandes maniobras.

#### N. C. La Constancia

Domingo noche concierto y baile.

# La "Porta Ferrada" en el primer plano de la actualidad

Hace unos días que empezaron las obras de revalorización del conjunto medieval de la «Porta Ferrada», único monumento de categoría excepcional que tenemos en la ciudad y de los más importantes para el arte mozárabe en Cataluña.

De momento, la restauración corre a cargo del Servicio de Defensa del Patrimonio Artístico Nacional y de nuestro Magnífico Ayuntamiento. Es de creer que la Excm. Diputación Provincial de Gerona, que tanto empeño viene poniendo en restaurar los monumentos de interés arqueológico de la provincia, querrá sumar su esfuerzo a esta obra que no lo dudo, representará para la ciudad y para el arte en general una conquista de primerísimo orden.

La restauración llevada a cabo en el curso del año 1931 fue costeada por la Parroquia y la delegación local de la entidad «Amics de l'Art Vell»; representó un esfuerzo considerable y sus promotores merecen toda clase de plácemes. Es de justicia citar algunos nombres destacados: el Rdo. don Angel Dalmau, entonces Párroco de la ciudad; los arquitectos don Jerónimo Martorell y don Juan Bordás, y los Sres. Agustín Casas, José Palahí y, de manera especial, el Rdo. don Lamberto Font, verdadero promotor de la restauración. A todos ellos y a quienes con ellos colaboraron, nuestra admiración y gratitud.

Pero ha llegado la hora de emprender la segunda etapa; la de revalorizar el conjunto medieval del Cenobio Benedictino. La empresa es ambiciosa como corresponde a una iniciativa guiada por altos ideales. Los que intervenimos en ella sospechamos que —salvo el caso de producirse alguno de estos mecenazgos que a veces tienen lugar en las poblaciones que poseen altos valores espirituales y también altos valores humanos— las obras no podrán llevarse a cabo de manera ininterrumpida; serán necesarias varias etapas, tal vez largos años de trabajos pacientes pero confiamos que, con las ayudas precisas, finalmente lograremos nuestro objetivo: Que la «Porta Ferrada», hasta ahora situada al fondo como empotrada entre paredes de reciente construcción, quede a primer término flanqueada por las torres *del Fum y del Corn*, libres de edificaciones que deforman el magnífico conjunto.

La restauración comprenderá dos partes: La primera consistirá en derribar aditamentos y practicar las correspondientes excavaciones. Los trabajos, ya

empezados, son dirigidos por el Ilmo. Sr. Delegado Provincial del Servicio Nacional de Excavaciones Arqueológicas, don Miguel Oliva Prat, con la colaboración del que suscribe.

La segunda parte, la que atañe a la verdadera restauración del monumento, será dirigida por el arquitecto de la IV Zona Arqueológica, Ilmo. Sr. don Alejandro Ferrant y los Sres. Miguel Oliva y Juan Sanz Roca, Apoderado y Aparejador, respectivamente, del propio servicio.

La ciudad debe recordar que la restauración será posible gracias al empeño que en ella han puesto el Excmo. y Rdmo. Sr. Obispo, Dr. don José Cartañá Inglés; el Excmo. Sr. Director General de Bellas Artes, don Antonio Gallego Burín; el Ilmo. Sr. Comisario General del Servicio de Defensa del Patrimonio Artístico, don Francisco Iñiguez Almech; los Delegados de Zona del S. N. de E. A. y del S. de D. del P. A., Ilmos. Sres. don Luis Pericot García y don Carlos Cid Priego, respectivamente, además de los citados.

Y no debe olvidar la colaboración y las facilidades que viene dándonos el nuevo Rdo. Sr. Párroco-Arcipreste, Dr. don Carlos Puigvert Fontfreda, así como nuestro Magnífico Ayuntamiento que, comprendiendo el alcance de la obra empezada, ha sabido colocarse dignamente en el lugar que, por derecho propio le correspondía.

Personas que se interesan por la restauración me han preguntado por qué hacíamos excavaciones y no empezábamos enseguida la restauración del conjunto. Es corriente que las poblaciones estén asentadas sobre otras más antiguas y éstas sobre otras; de forma que, a veces, hallaríamos en el último nivel inferior útiles de piedra correspondientes a las primeras civilizaciones. Tal, por ejemplo, lo que está comprobándose actualmente en Rosas donde su Delegado Local, don Francisco Ruiró, acaba de hallar junto a un muro del s. XI, un interesantísimo nivel a base de piezas de sílex.

En nuestra ciudad, sabemos que el poblado iberorromano del Fortim (aunque siento gran admiración por el que fue ilustre historiador de la Ciudad, don Eduardo González Hurtebise, opino que los silos no fueron originariamente tumbas y, por consiguiente, que el Fortim fue poblado y no necrópolis) abarcó, si datos inéditos no vienen a demostrar lo

contrario, desde finales del s. V o principios del IV antes de J. C. hasta principios del cambio de Era.

¿Qué pasó con la población indígena a partir de esta fecha? La época correspondiente a la llamada paz de Augusto; por lo tanto, hemos de suponer que el pequeño poblado del Fortim abandonara pacíficamente el promontorio donde había vivido a indicación o a exigencia de los romanos. Sin embargo, la población siguió existiendo. ¿Dónde? Conozco varios emplazamientos con restos romanos en las cercanías: *cal Pitxo*, la *casa Vermella*, *bosch d'en Rabell*, alguno de los cuales tal vez deba fecharse entre el siglo II y III de nuestra Era; mas no creo que ninguno fuera el lugar donde se estableció la población que había ocupado el Fortim. ¿Dónde pues el nuevo poblado? ¿Por qué no en las cercanías del monumento más antiguo del Monasterio?

Por otra parte, ¿qué pasó en nuestra ciudad hasta la construcción de la «Porta Ferrada»? ¿Qué de la época visigoda? ¿Y de los movimientos de flujo y reflujo de los ejércitos musulmanes? ¿Qué hay de la tradición del célebre castillo de Alabrich, del cual tal vez tenga que hablar algún día?

No se han encontrado documentos escritos que contesten los interrogantes que he formulado, ni es probable que los haya. Por lo tanto, sólo las excavaciones pueden aclarar algo de lo que pasó en nuestro territorio durante los nueve siglos que van del abandono del Fortim a la construcción de la «Porta Ferrada».

«La historia guixolense más difícil de reconstruir, la Historia de su Edad Antigua, es la que tiene su archivo en las entradas de la tierra». (Hurtebise)

La excavación, por consiguiente, es lo primero que debe hacerse antes de proceder a la restauración de todo conjunto arqueológico; lo que aconseja la razón y lo que estamos haciendo.

Los resultados logrados cuando escribo estas líneas, a los tres días de excavaciones, son satisfactorios. Se han hallado fragmentos de dolium y bastantes tégulas romanas, algunas de ellas de las utilizadas en las necrópolis tardorromanas de hacia el siglo IV después de J. C.

Aunque es pronto para sacar consecuencia alguna, cabe esperar que las excavaciones den algo de luz sobre la más grande de las lagunas que nuestra historia local presenta.

Luis Esteva.